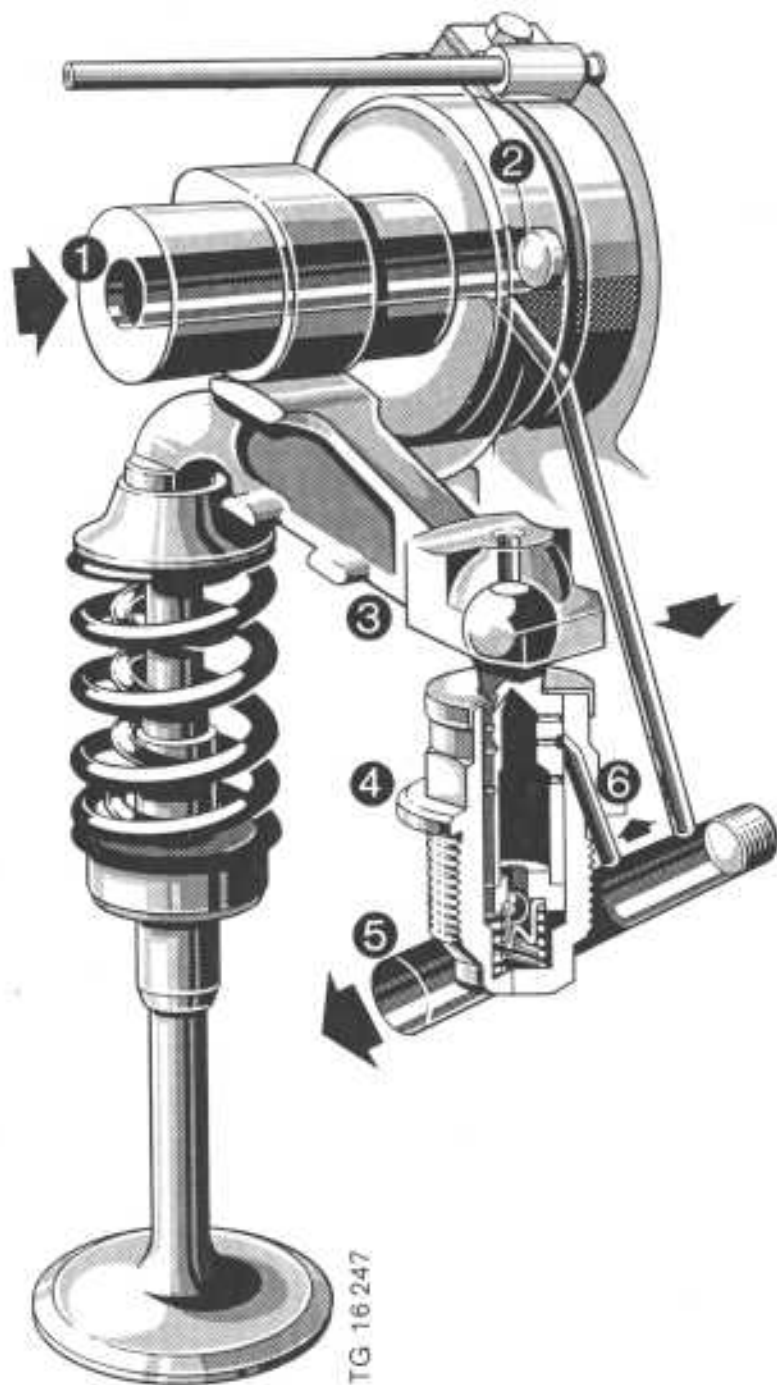


Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Trockensumpfschmierung mit Ölbehälter

Dry sump lubrication with oil reservoir

Graissage à carter sec avec réservoir d'huile



Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Hydraulischer Ventilspielausgleich

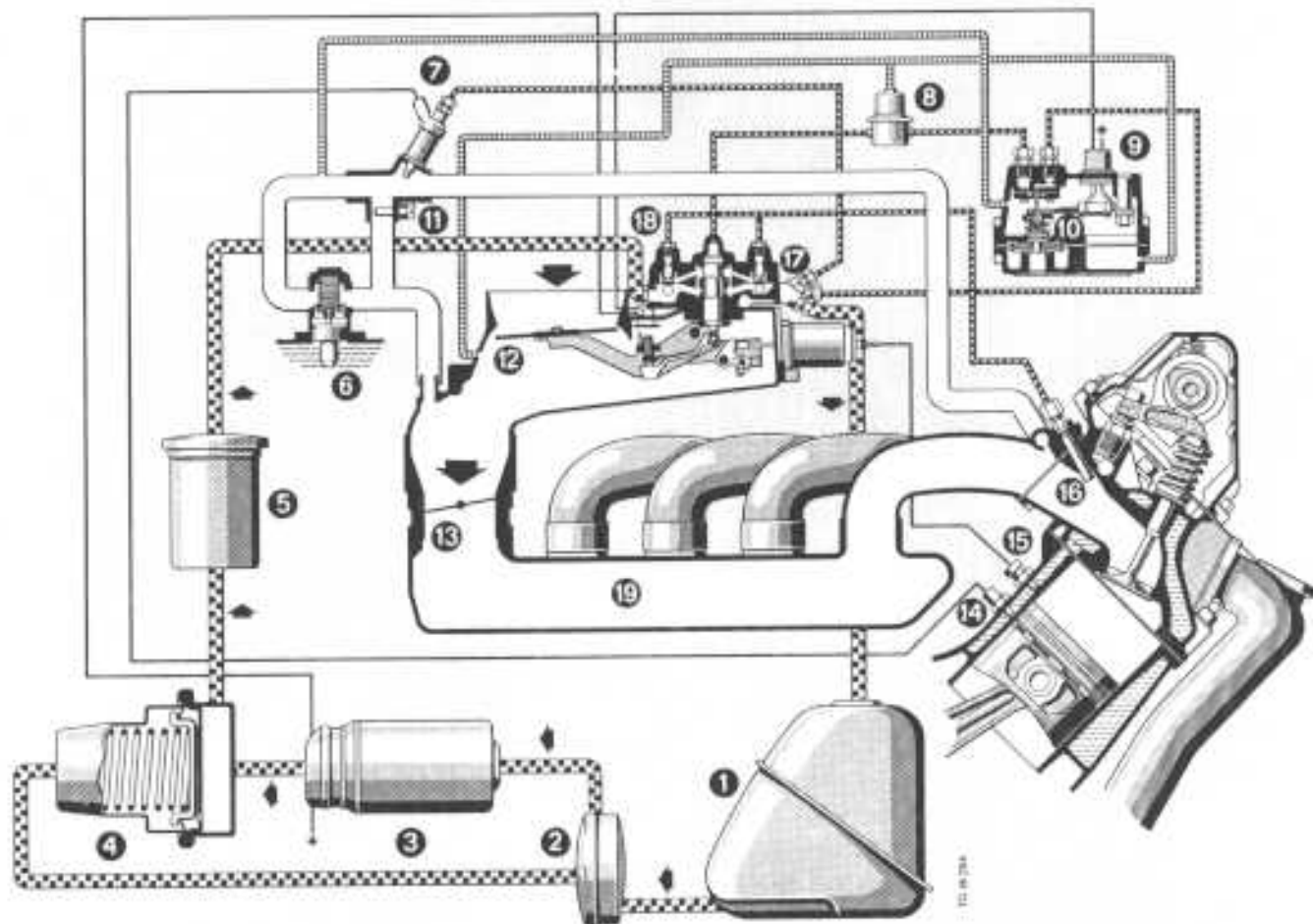
- 1 Ölbohrung (Nockenwelle)
- 2 Nockenwellenlager
- 3 Kipphebel
- 4 Spielausgleichselement
- 5 Ölbohrung im Zylinderkopf
- 6 Versorgungsbohrung

Hydraulic valve clearance compensation

- 1 Oil bore (camshaft)
- 2 Camshaft bearing
- 3 Rocker arm
- 4 Clearance compensating element
- 5 Oil bore in cylinder head
- 6 Supply bore

Compensation hydraulique du jeu de soupapes

- 1 Forage de passage d'huile (arbre à cames)
- 2 Palier d'arbre à cames
- 3 Culbuteur
- 4 Élément compensateur de jeu
- 5 Forage de passage d'huile dans la culasse
- 6 Forage d'alimentation



Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Mechanisch gesteuerte Benzin-einspritzung

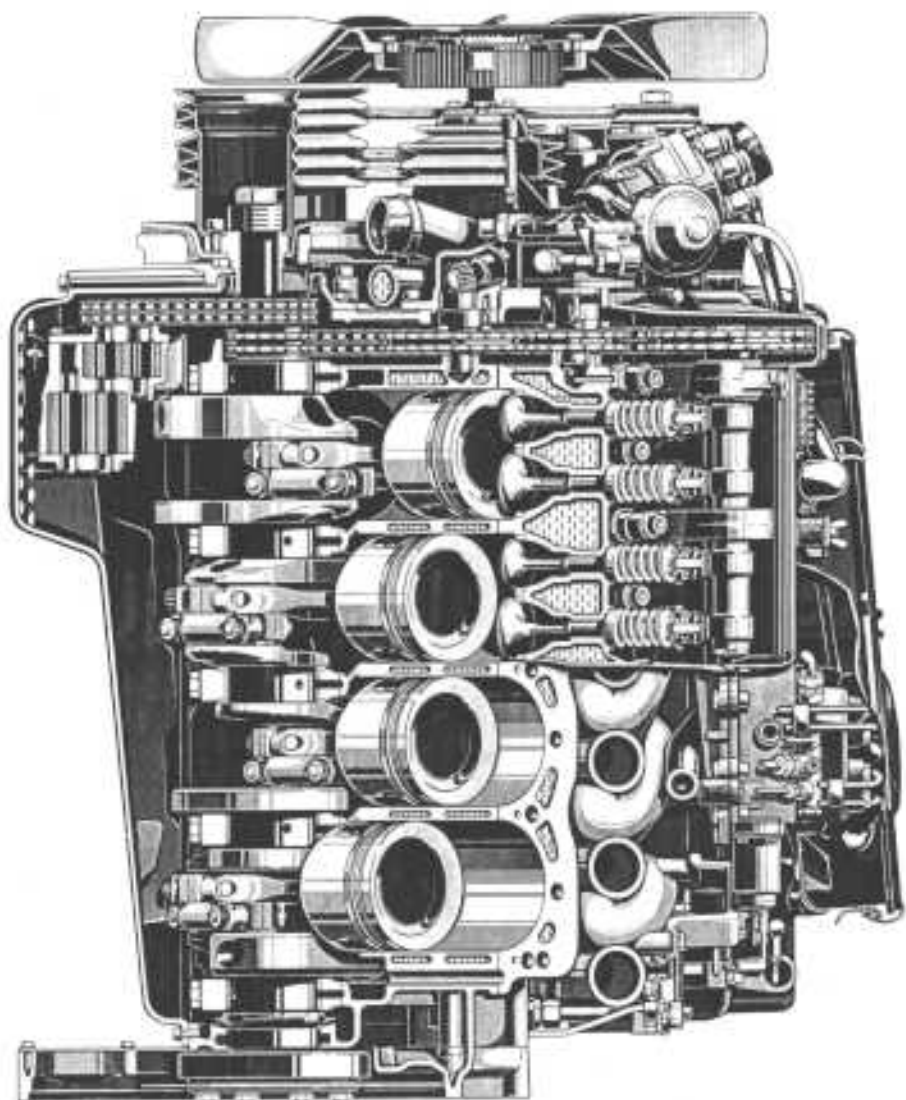
- 1 Kraftstoff-Behälter
- 2 Dämpfer-Behälter
- 3 Elektro-Kraftstoffpumpe
- 4 Kraftstoff-Speicher
- 5 Kraftstoff-Filter
- 6 Zusatz-Luftschieber
- 7 Elektro-Startventil
- 8 Druckregler
- 9 Warmlaufregler
- 10 Bimetall
- 11 Leerlauf-Einstellschraube
- 12 Stauscheibe
- 13 Drosselklappe
- 14 Thermostzeitschalter
- 15 Temperaturschalter
- 16 Einspritzventil
- 17 Kolbendruckregler
- 18 Kraftstoff-Mengenteiler
- 19 Saugrohr

Mechanically controlled gasoline injection

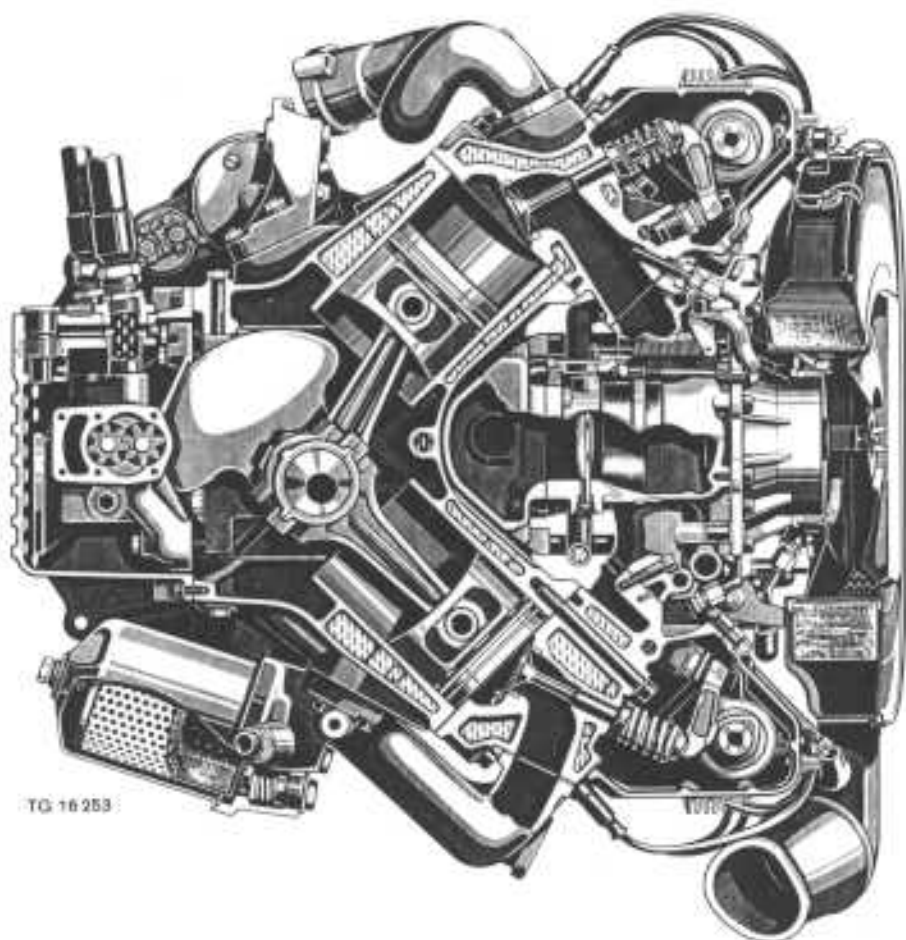
- 1 Fuel tank
- 2 Damper reservoir
- 3 Electric fuel pump
- 4 Fuel reservoir
- 5 Fuel Filter
- 6 Additional air valve
- 7 Electric starting valve
- 8 Pressure control
- 9 Warm-up control
- 10 Bimetallic spring
- 11 Idle adjustment screw
- 12 Stop valve
- 13 Throttle valve
- 14 Thermo delay switch
- 15 Thermostatic switch
- 16 Injection valve
- 17 Plunger-type pressure control
- 18 Fuel metering unit
- 19 Intake pipe

injection d'essence à commande mécanique

- 1 Réservoir de carburant
- 2 Réservoir amortisseur
- 3 Pompe d'alimentation électrique
- 4 Accumulateur de carburant
- 5 Filtre à carburant
- 6 Registre d'air additionnel
- 7 Valve de démarrage électrique
- 8 Régulateur de pression
- 9 Régulateur de mise en température
- 10 Bimétal
- 11 Vis de réglage du ralenti
- 12 Régulateur d'admission d'air
- 13 Papillon
- 14 Thermocontacteur temporisé
- 15 Contacteur thermique
- 16 Valve d'injection
- 17 Régulateur de pression de carburant
- 18 Répartiteur de carburant
- 19 Tubulure d'admission



TG 16252



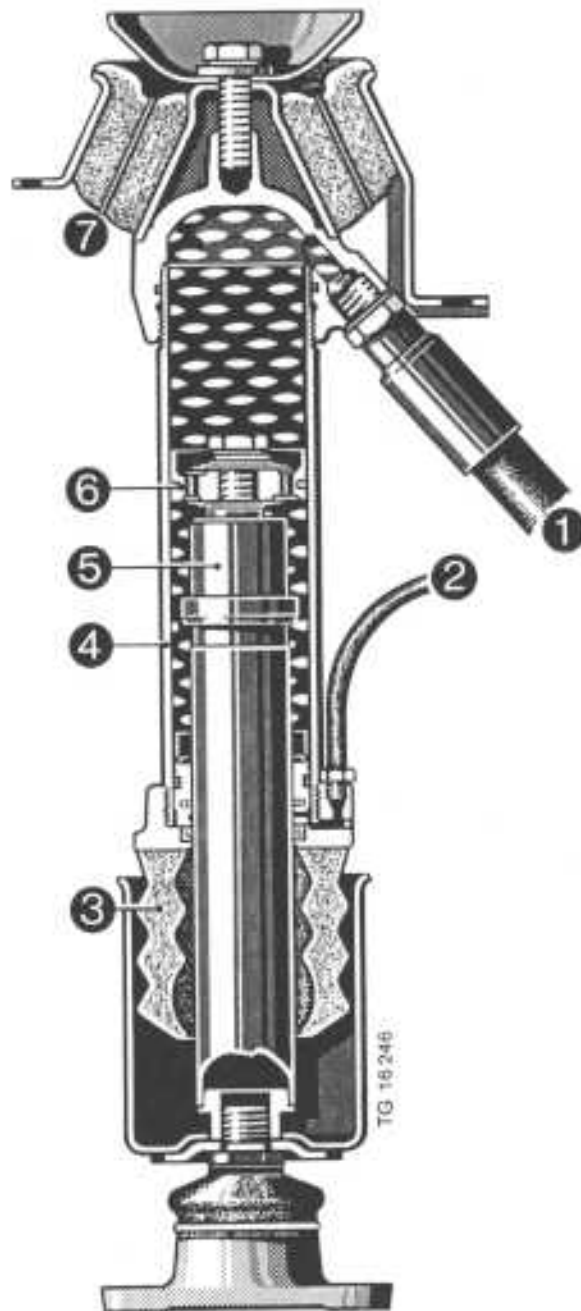
TG 16253

Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

6.9 Lit. V8-Motor M 100
mit mechanisch gesteuerter Benzineinspritzung
Leistung nach DIN: 210 kW (286 PS) bei 4250/min

6.9-liter V-8 engine M 100
with mechanically controlled gasoline injection
Power rating acc. to DIN: 210 kW (286 bhp) at 4250/min

Moteur V8-M 100 de 6,9 litres
injection d'essence à commande mécanique
Puissance DIN: 210 kW (286 ch) à 4250/min



Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Hydropneumatische Federung (Federelement Vorderachse)

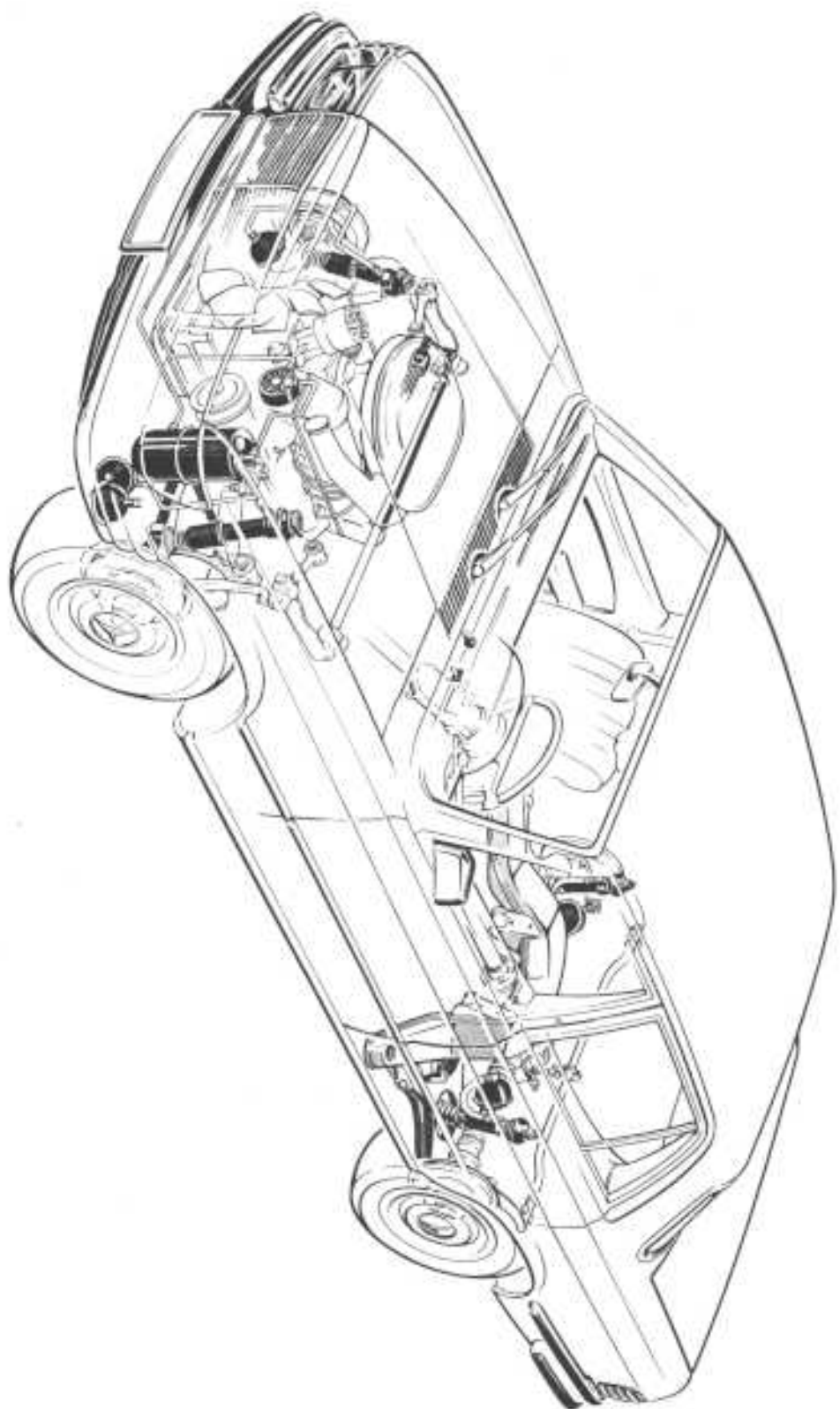
- 1 Druckleitung
- 2 Leckölleitung
- 3 Anschlagdämpfer
- 4 Druckzylinder
- 5 Kolbenstange
- 6 Dämpferkolben
- 7 Gummitlager

Hydropneumatic suspension (suspension element, front axle)

- 1 Pressure line
- 2 Leak oil line
- 3 Resilient stop
- 4 Pressure cylinder
- 5 Piston rod
- 6 Damper piston
- 7 Rubber mount

Suspension hydropneumatique (ambe élastique, essieu AV)

- 1 Conduite de refoulement
- 2 Conduite d'huile de fuite
- 3 Amortisseur de butée
- 4 Cylindre
- 5 Tige de piston
- 6 Piston amortisseur
- 7 Logement en caoutchouc



TG 15 088

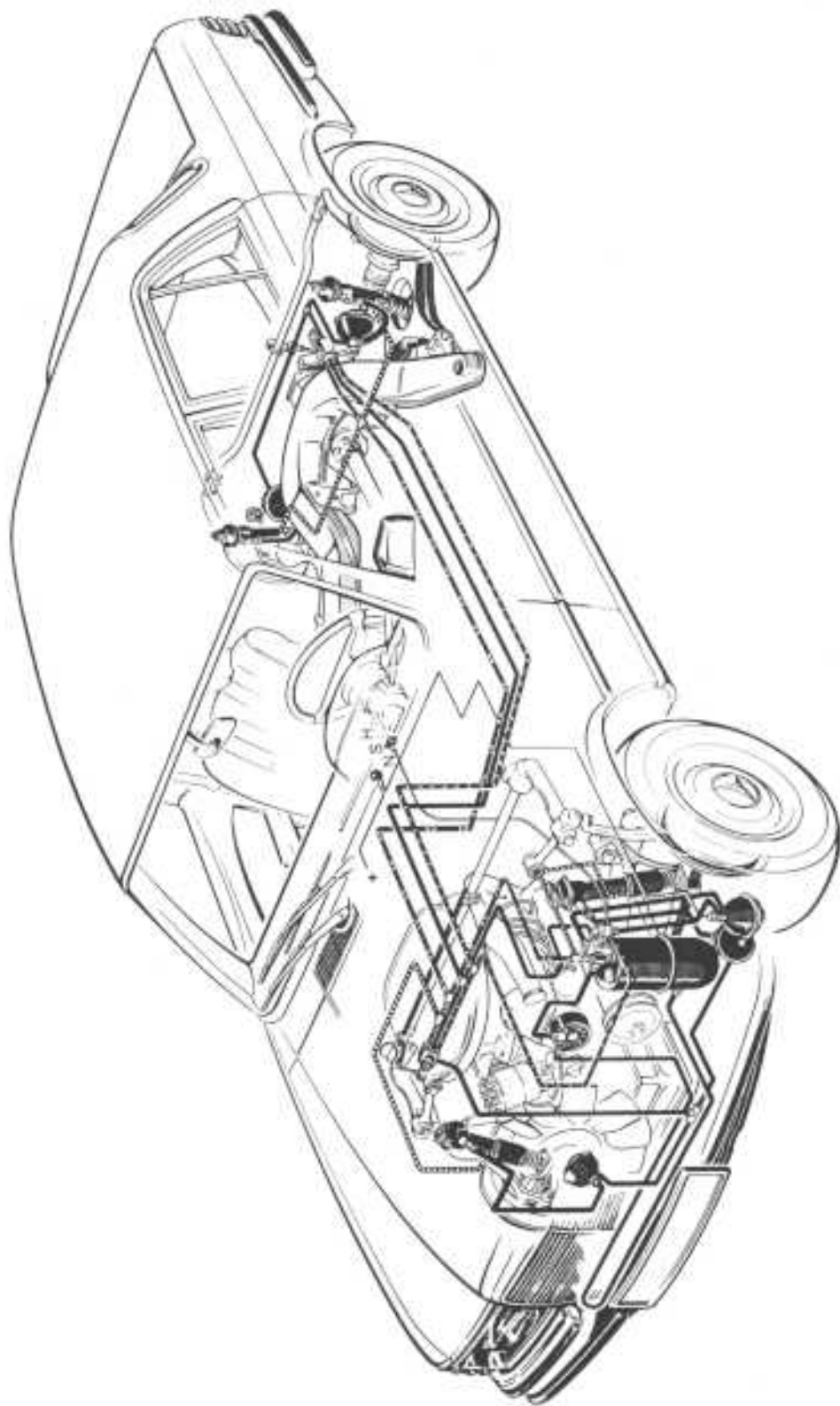
Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Hydropneumatische Federung

Hydropneumatic suspension

Suspension hydro-pneumatique

TC 15124



Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Hydropneumatische Federung
(Leitungsverlegung)

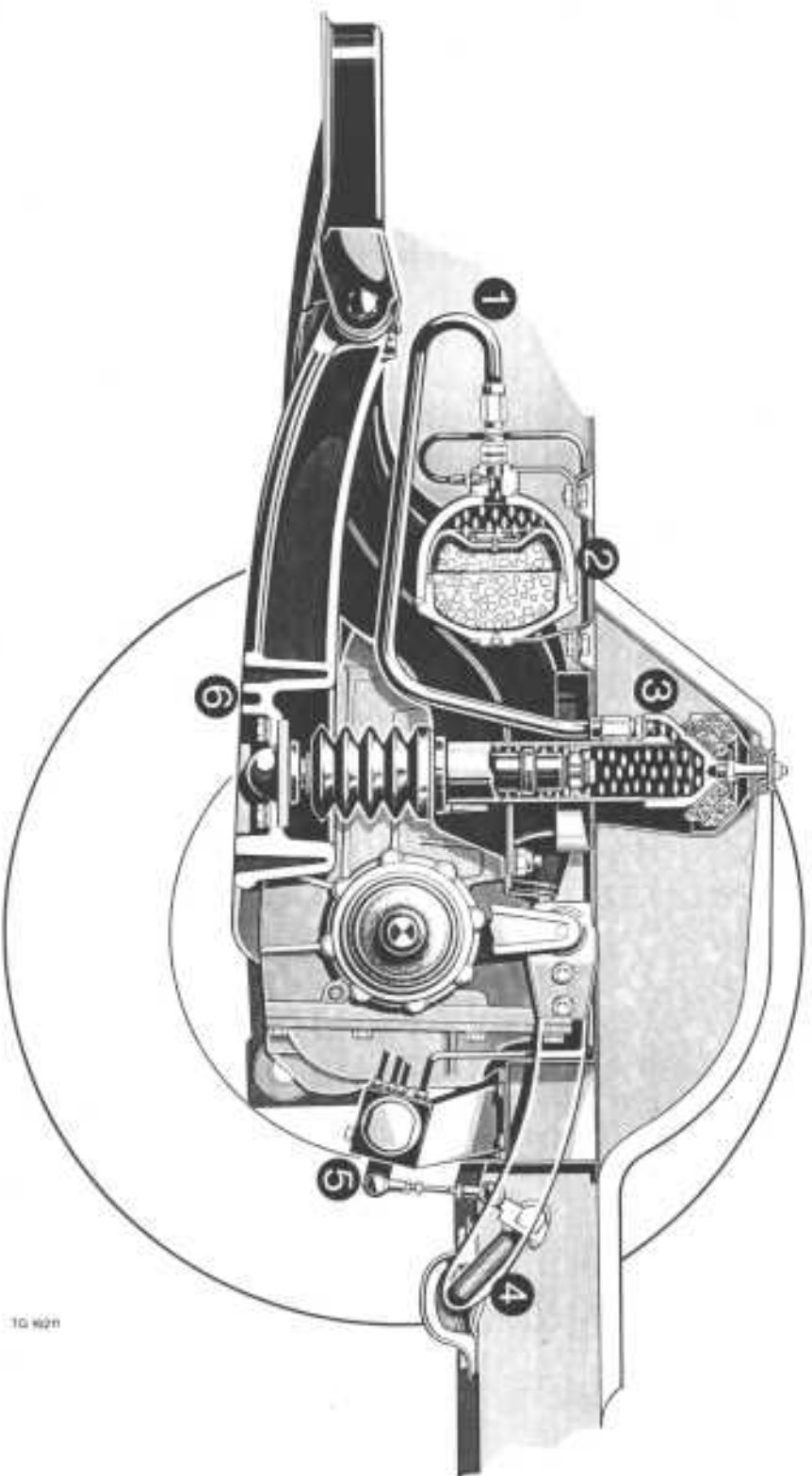
- Druckleitung
- - - Rücklaufleitung
- Steuerdruckleitung
- Leckrückführungsleitung

Hydropneumatic suspension
(Line routing)

- Pressure line
- - - Return line
- Control pressure line
- Leak oil return line

Suspension hydropneumatique
(disposition des conduites)

- Conduite de refoulement
- - - Conduite de retour
- Conduite de commande
- Conduite d'huile de fuite



1278 02

Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

**Hydropneumatische Federung
(Hinterrachse)**

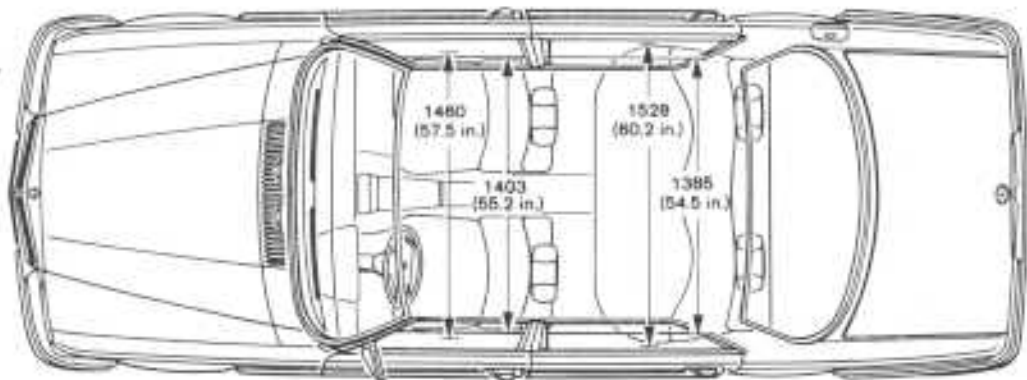
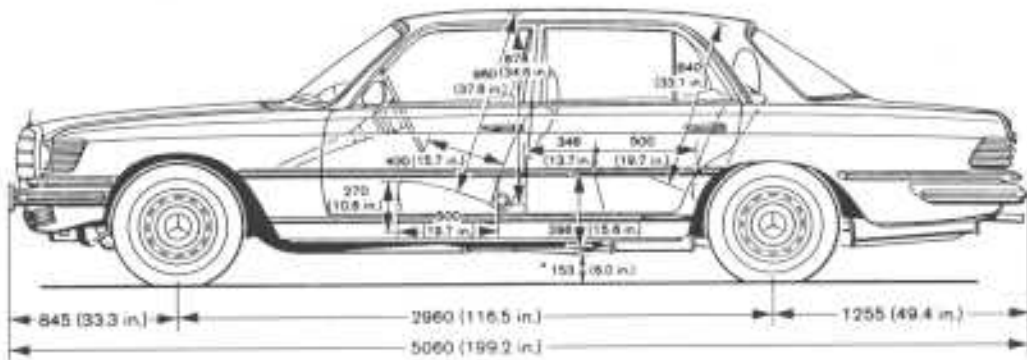
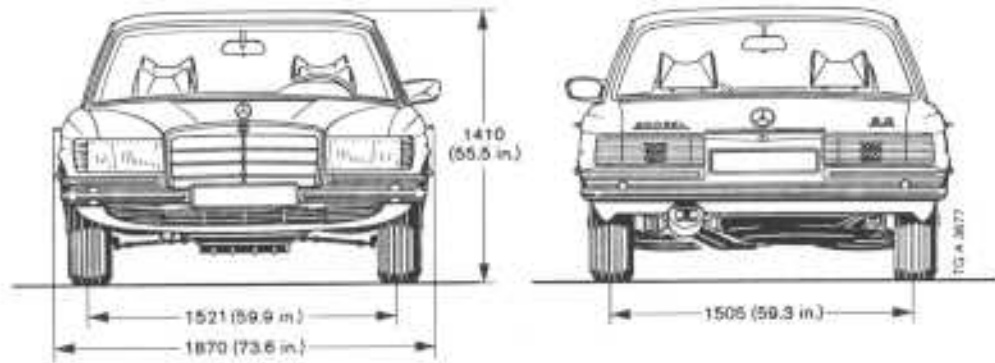
- 1 Druckleitung
- 2 Federspeicher
- 3 Federelement mit Stoßdämpfer
- 4 Drehstab
- 5 Höhenregler
- 6 Schräglenker

**Hydropneumatic suspension
(rear axle)**

- 1 Pressure line
- 2 Gas-filled pressure reservoir
- 3 Suspension element with shock absorber
- 4 Torsion bar
- 5 Level control
- 6 Diagonal control arm

**Suspension hydro-pneumatique
(pont AR)**

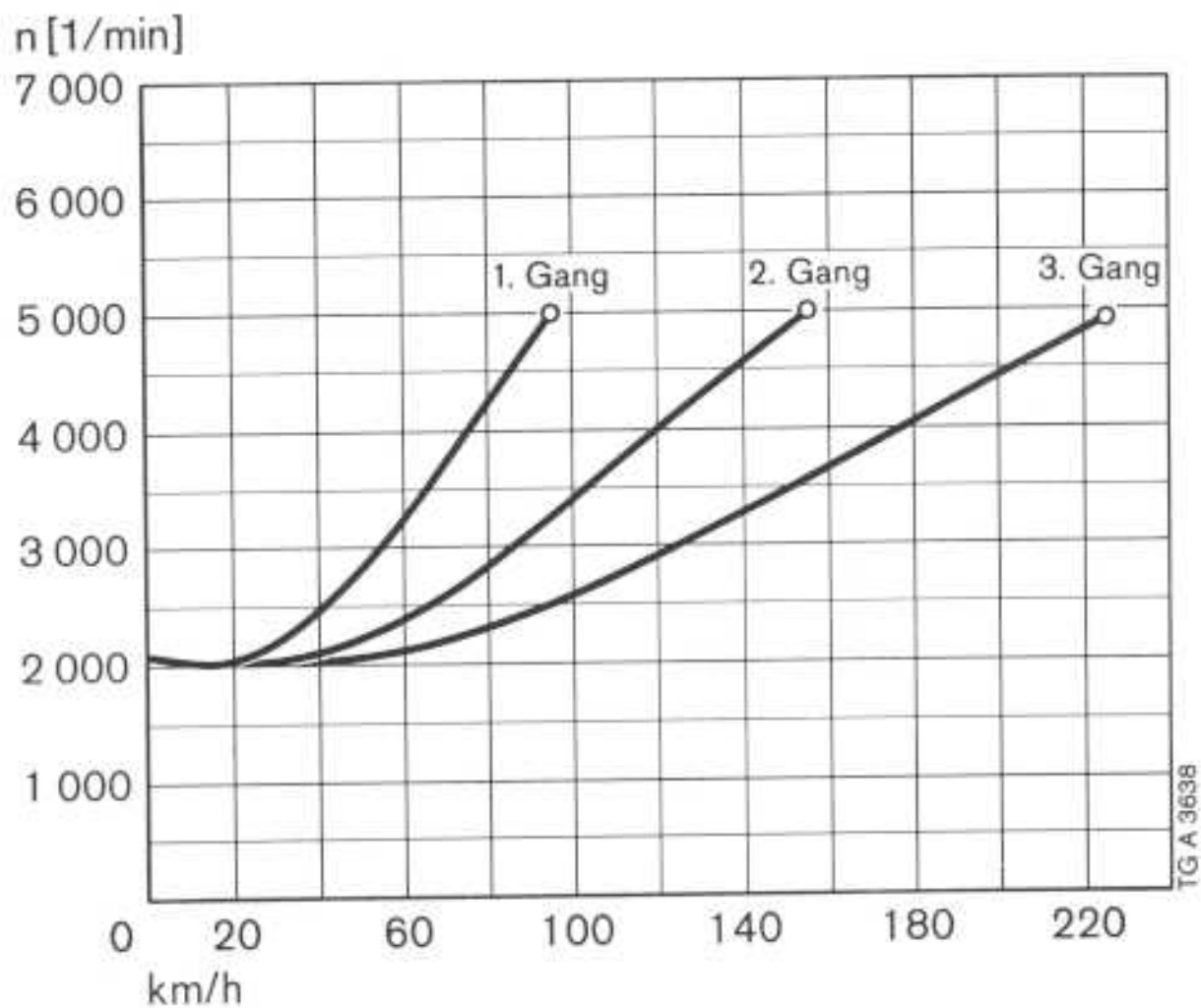
- 1 Conduite de refoulement
- 2 Vase à diaphragme
- 3 Jambe élastique avec amortisseur
- 4 Barre de torsion
- 5 Correcteur d'assiette
- 6 Bras de guidage oblique



Măre unibrotar
 Dimensiuni unibrotar
 Dimensiuni vehiculului
 Măre în sarcină
 Măre în vâz
 Măre în vâz

*Se înșeură în 3 persoane
 Occupied with 3 persons
 Chargée de 3 personnes
 Con una carga de 3 personas
 In case of cargo with 3 persons
 Beating 3 persons

Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

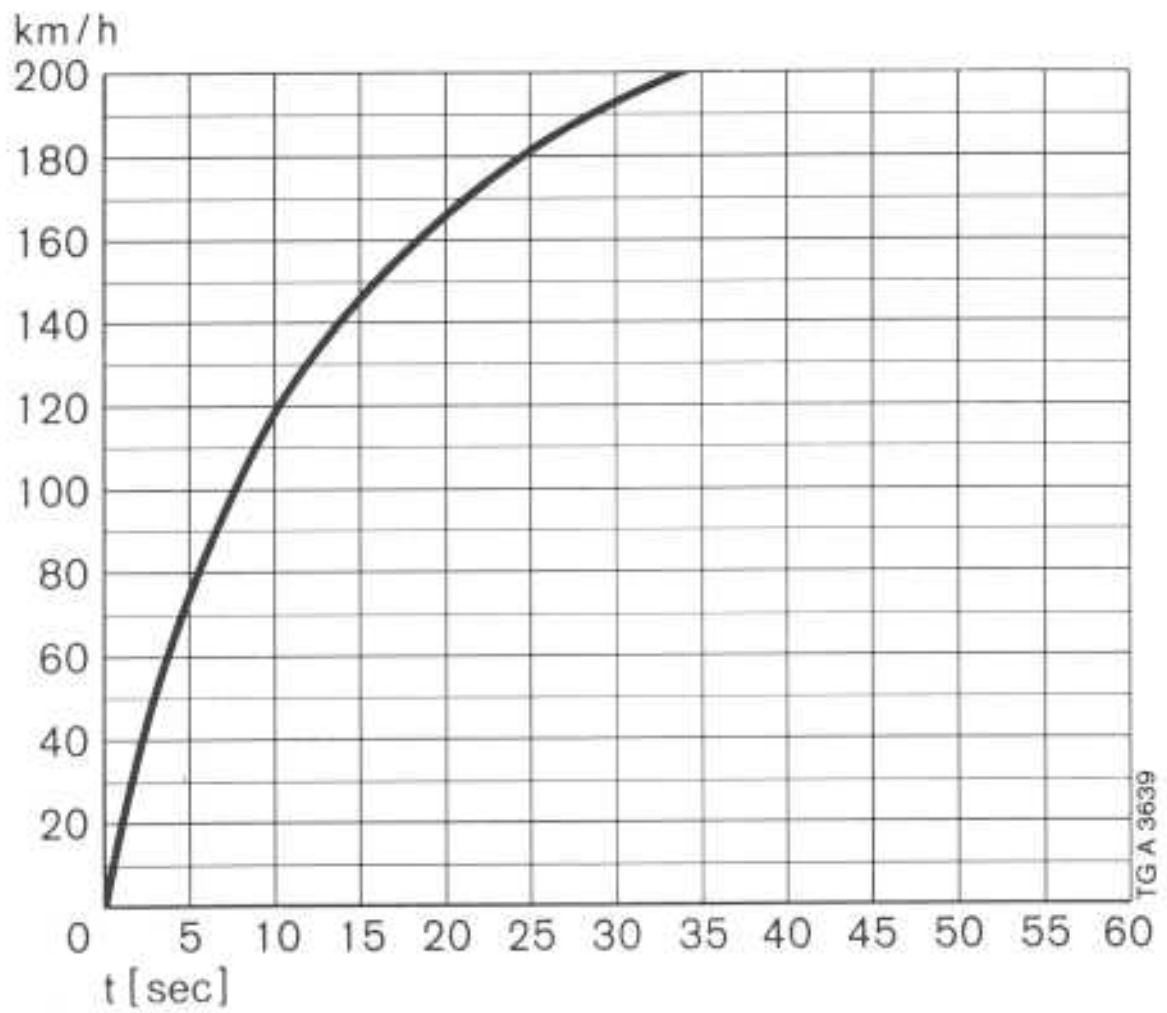


Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Ganggeschwindigkeit und Motordrehzahl

Speed in individual gears versus engine speed

Vitesses et régimes dans les différents rapports



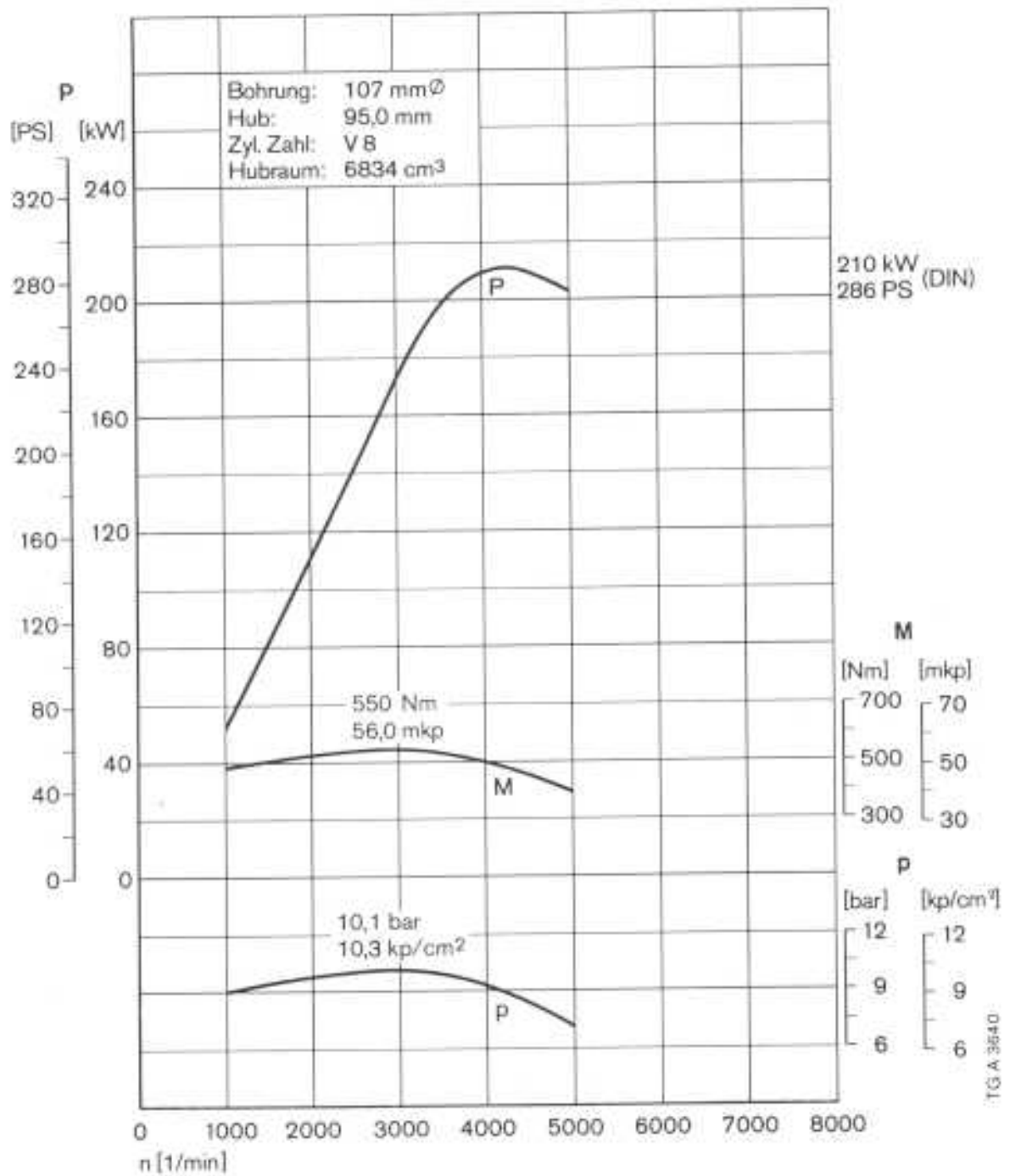
TG A 3639

Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Beschleunigung mit Durchschalten

Acceleration with shifting of gears

Accélération (en passant tous les rapports de vitesses)

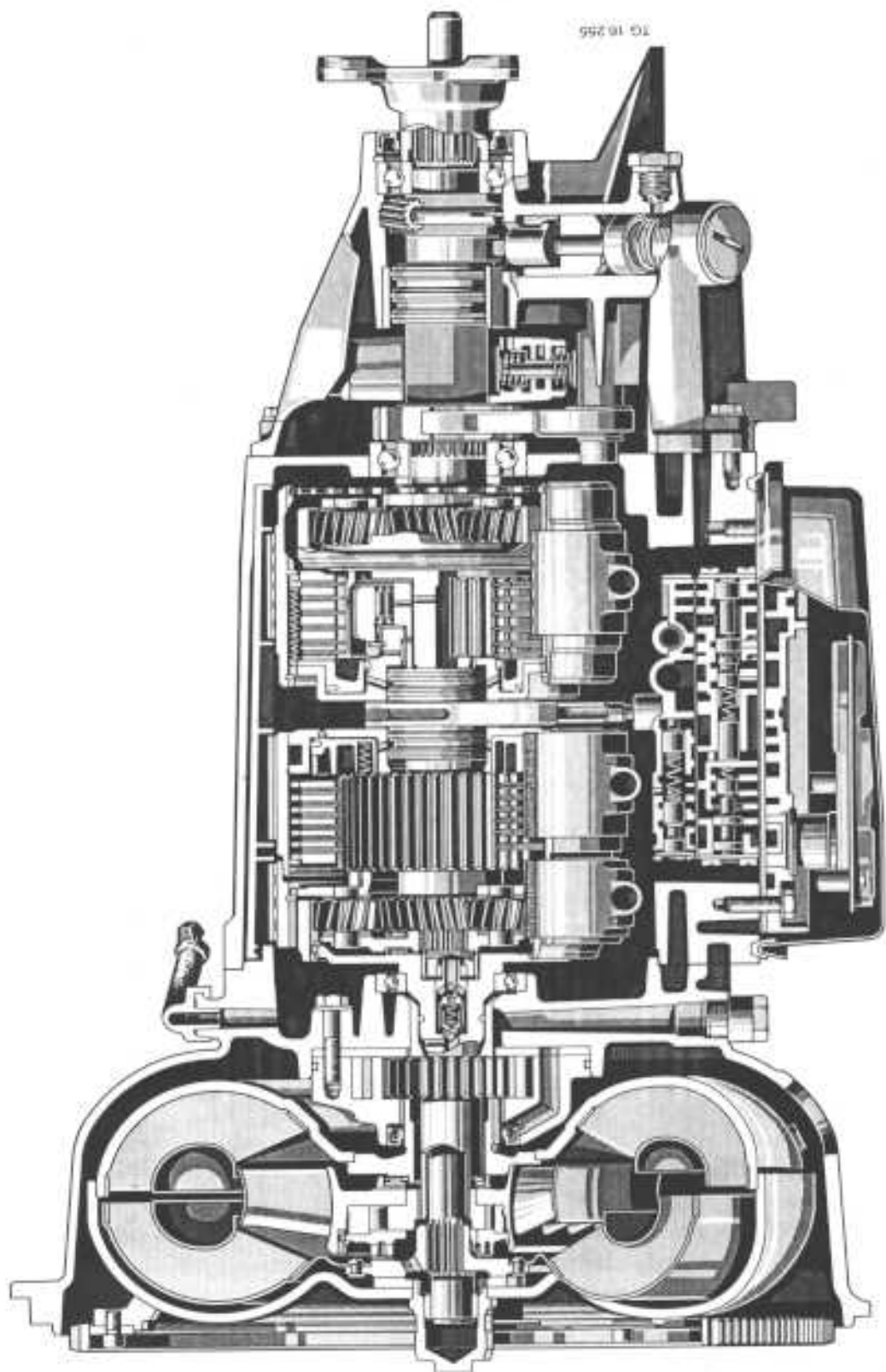


Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Leistung P / Drehmoment M

Power curve P / torque curve M

Puissance P / Couple-moteur M



Mercedes-Benz 450 SEL 6.9

Automatisches Wandler-3-Gang-Getriebe Automatic converter-driven 3-speed transmission Transmission automatique à 3-rapports avec convertisseur de couple